



**OHEV YISRAEL**  
MESSIANIC JEWISH CONGREGATION

**Shabbat Service**  
**April 9, 2022 ✪ 8 Nisan 5782**

## תפלה *Ma Tovu*



*Ma tovu oha-lecha Ya'akov, mish-k'notecha  
Yisra'el. Va'ani b'rov has-decha, avo  
beytecha, eshta-haveh el heychal kod'sh'cha  
b'yira-techa.*

מֵה טֹבוֹ אֱהַלֶיךָ יַעֲקֹב מִשְׁפְּנֵיֶיךָ  
יִשְׂרָאֵל: וְאֲנִי בְרַב חַסְדֶּיךָ אָבוֹא  
בֵּיתְךָ אֲשַׁתְּחֶנָּה אֶל הַיְיִכָּל קֹדֶשְׁךָ  
בִּירְאֶתְךָ:

How goodly are your tents Oh Jacob, your dwelling places *Yisrael*. As for me in Your great kindness I will come into your house. There I will bow, facing your temple in fear of you Lord.

*Baruch Atah Adonai* בְּרוּךְ אַתָּה יי

Verse 1



**He who makes the rivers run to desert land  
He who makes a pathway in the wilderness  
He who makes the sun to rise and rain to fall  
The God of Israel, the Lord of all**



*Baruch Atah Adonai* בְּרוּךְ אַתָּה יי

Chorus

***Baruch atah Adonai***

**בְּרוּךְ אַתָּה יי**

**Blessed is the Lord who reigns, the God most high**

***Baruch atah Adonai***

**בְּרוּךְ אַתָּה יי**

**Blessed is the holy One, the maker of the earth and sky**

Baruch Atah Adonai ברוך אתה יי

Verse 2



**He who is the holy One of Israel**

**He who brings salvation out of Zion's hill**

**He who makes the mountains quake and idols to fall**

**There is no other one, no other God**



*Baruch Atah Adonai* בְּרוּךְ אַתָּה יי

Chorus

***Baruch atah Adonai***

**בְּרוּךְ אַתָּה יי**

**Blessed is the Lord who reigns, the God most high**

***Baruch atah Adonai***

**בְּרוּךְ אַתָּה יי**

**Blessed is the holy One, the maker of the earth and sky**



*Baruch Atah Adonai* בְּרוּךְ אַתָּה יי

Bridge, Chorus

**Blessed is the Lord who reigns on high**

***Baruch Adonai* בְּרוּךְ אַתָּה יי (2x)**

***Baruch atah Adonai* בְּרוּךְ אַתָּה יי**

**Blessed is the Lord who reigns, the God most high**

***Baruch atah Adonai* בְּרוּךְ אַתָּה יי**

**Blessed is the holy One, the maker of the earth and sky  
(2x)**

# Song of Victory

Intro



**Woah oh oh Woah oh oh**

**Woah oh oh Woah oh oh**



# Song of Victory

## Verse 1



**Star of Heaven shine Your light  
Through this battle in this fight  
You have conquered every enemy  
You are faithful You are King**

# Song of Victory

Pre-Chorus



**We will rise at  
The sound of Your voice  
And the earth it will shake  
With the might of Your glory  
And by faith we proclaim  
As we cry out Your name Yeshua**

# Song of Victory

## Chorus



**Shout for Joy with a voice of triumph**

**Clap Your hands all Ye People**

**You are L-rd over all**

**And You reign forever**

**Shout for Joy with a voice of triumph**

**Clap Your hands all Ye People**

**We will sing to the L-rd**

**And forever You will be**

**Our song of Victory**

# Song of Victory

Intro



**Woah oh oh Woah oh oh**

**Woah oh oh Woah oh oh**

# Song of Victory

## Verse 2



**Bright and glorious morning star  
Go before us strong You are  
Weapons formed Against us cannot stand  
Mighty warrior  
The Great I Am**

# Song of Victory

Pre-Chorus



**We will rise at  
The sound of Your voice  
And the earth it will shake  
With the might of Your glory  
And by faith we proclaim  
As we cry out Your name Yeshua**

# Song of Victory

## Chorus



**Shout for Joy with a voice of triumph**

**Clap Your hands all Ye People**

**You are L-rd over all**

**And You reign forever**

**Shout for Joy with a voice of triumph**

**Clap Your hands all Ye People**

**We will sing to the L-rd**

**And forever You will be**

**Our song of Victory**

# Song of Victory

Bridge



**Glory in the highest  
Glory In the highest  
Glory in the highest  
You have won the victory**

**Glory in the highest  
Glory In the highest  
Glory in the highest  
You have won the victory**



# Song of Victory

Pre-Chorus



**We will rise at  
The sound of Your voice  
And the earth it will shake  
With the might of Your glory  
And by faith we proclaim  
As we cry out Your name Yeshua**

# Song of Victory

Chorus x2



**Shout for Joy with a voice of triumph**

**Clap Your hands all Ye People**

**You are L-rd over all**

**And You reign forever**

**Shout for Joy with a voice of triumph**

**Clap Your hands all Ye People**

**We will sing to the L-rd**

**And forever You will be**

**Our song of Victory**

# Song of Victory

Outro



**Woah oh oh -Hey! Woah oh oh- Hey!**  
**Woah oh oh -Hey! Woah oh oh- Hey**

# Blessed Be Our God (Psalm 68)

Refrain 1



**Ooo Ooo**

**Ooo Ooo Ooo Ooo**

# Blessed Be Our God (Psalm 68)

Instrumental



# Blessed Be Our God (Psalm 68)

Verse 1



**To Him who rides upon the heavens  
Ancient heavens  
Blessed be our God  
Behold He's sending out His mighty voice  
His mighty voice  
Blessed be our God**

# Blessed Be Our God (Psalm 68)

Refrain 1



**Ooo Ooo**

**Ooo Ooo Ooo Ooo**

# Blessed Be Our God (Psalm 68)

Verse 2



**Ascribe all power to our God and king  
our God and king  
Blessed be our God  
His power in the skies, His majesty  
over Israel  
Blessed be our God**



# Blessed Be Our God (Psalm 68)

Refrain 2



***Mamlachot Ha'eretz Shiru L'Elohim***

**(O, kingdoms of the earth sing praises to *Elohim*)**

# Blessed Be Our God (Psalm 68)

Instrumental



# Blessed Be Our God (Psalm 68)

Verse 3



**You are awesome in Your holy place**

**In Your holy place**

**Blessed be our God**

**The God of Israel gives power and strength**

**Gives us power and strength**

**Blessed be our God**

# Blessed Be Our God (Psalm 68)

Instrumental



# Blessed Be Our God (Psalm 68)

Refrain 1



**Ooo Ooo**

**Ooo Ooo Ooo Ooo**

# Lead Me To The Rock

Verse 1



**Hear my cry O G-d  
Listen to my prayer  
From the ends of the earth  
I call to You  
For I know O G-d  
Of Your faithful love  
From the ends of the earth  
From the ends of the earth  
I call to You**

# Lead Me To The Rock

Chorus



**Lead me to the Rock  
That is higher than I  
For You have been a refuge for me  
The tower of strength  
before my enemies  
Let me dwell in Your tent forever  
Let me take refuge in  
the shelter, of Your wings**

# Lead Me To The Rock

Interlude





# Lead Me To The Rock

Verse 2



**Give me peace O G-d**

**Like a river**

**From the ends of the earth**

**I call to You**

**And all these trouble O G-d**

**You will deliver**

**From the ends of the earth**

**From the ends of the earth**

**I call to You**

# Lead Me To The Rock

Chorus



**Lead me to the Rock  
That is higher than I  
For You have been a refuge for me  
The tower of strength  
before my enemies  
Let me dwell in Your tent forever  
Let me take refuge in  
the shelter, of Your wings**

# Lead Me To The Rock

Bridge



**You are my rock  
You are my shelter  
You are my strength in time of need  
Bowed down before You  
I'll do what You say  
From the ends of the earth,  
I will praise Your name**

# Lead Me To The Rock

Chorus 2a



**Lead me to the Rock  
That is higher than I  
For You have been a refuge for me  
The tower of strength  
before my enemies  
Let me dwell in Your tent forever**

# Lead Me To The Rock

Chorus 2b



**Lead me to the Rock  
That is higher than I  
For You have been a refuge for me  
The tower of strength  
before my enemies**

# Lead Me To The Rock

Tag



**Let me dwell in Your tent forever**

**Let me take refuge in the shelter**

**Let me dwell in Your tent forever**

**Let me take refuge in the shelter, of Your wings**

*Shema* שְׁמַע  
Hear



***Shema Yisrael, Adonai eloheinu,  
Adonai echad***

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
יְהוָה אֶחָד

Hear O Israel, the LORD our God, the LORD is one.

***Baruch shem k'vod malchuto  
l'olam va'ed***

בְּרוּךְ שֵׁם כְבוֹד מַלְכוּתוֹ  
לְעוֹלָם וָעֶד

Blessed be the Name whose glorious kingdom is for ever and ever.

# V'ahavta ואהבת



*V'ahavta eyt Adonai Elohecha b'chol l'vav'cha  
u'v'chol nafshecha u-v'chol m'odecha. V'hayu  
had-d'varim ha-eyleh asher anochi m'tzav'cha  
ha-yom al l'vavecha.*

ואהבת את יהוה אלהיך בכל לבבך  
ובכל נפשך ובכל מאדך: והיו  
הדברים האלה אשר אנכי מצוך  
היום על לבבך:

And you shall love the Lord your God with all your heart, with all your soul, and with all your might.  
And these words which I command you this day shall be in your heart.



# V'ahavta ואהבת



*V'shi-nantam l'vanecha v'dibarta bam*

*b'shiv-t'cha b'veytecha uv'lech-t'cha va-derech*

*uv'shoch-b'cha uv-kumecha. Uk-shartam l'ot*

*al yadecha v'hayu l'totafot beyn eynecha.*

*Uch-tavtam al m'zuzot beytecha uvi-sharecha.*

וּשְׁנַנְתֶּם לְבָנֵיכָה וּדְבַרְתֶּם בָּם

בְּשִׁיבְתְּכֶם בְּבֵיתְכֶם וּבְלַכְתְּכֶם בַּדֶּרֶךְ

וּבְשׁוֹכְבְּכֶם וּבְקוּמְכֶם וּקְשַׁרְתֶּם לָאוֹת

עַל יָדְכֶם וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֵיכֶם׃

וּכְתַבְתֶּם עַל מְזוֹזוֹת בֵּיתְכֶם וּבְשַׁעְרֵיכֶם׃

You shall teach them diligently unto your children, speaking of them when you sit in your house, when you walk by the way, when you lie down and when you rise up. And you shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And you shall write them upon the door posts of your house and upon your gates.

# Yeshua is Supreme

Corporate Reading Col. 1:15-20



**15 He is the image of the invisible God, the firstborn of all creation.**

**16 For by Him all things were created—  
in heaven and on earth,  
the seen and the unseen,  
whether thrones or angelic powers  
or rulers or authorities.**

**All was created through Him and for Him.**

**17 He exists before everything, and in Him all holds together.**

**18 He is the head of the body, His community. He is the beginning, the firstborn from the dead— so that He might come to have first place in all things.**

**19 For God was pleased to have all His fullness dwell in Him**

**20 and through Him to reconcile all things to Himself, making peace through the blood of His cross — whether things on earth or things in heaven!**

# Isaiah 53

Verse



**He was despised, rejected of men  
A man of sorrows acquainted with grief  
We hid as it were our faces from Him  
He was despised, we did not esteem Him**

# Isaiah 53

## Pre-Chorus



**Surely He bore our grief  
Surely He carried our sorrows  
Yet we esteemed Him  
Stricken, smitten, afflicted of God**

# Isaiah 53

## Chorus



**He was wounded for our transgressions**

**He was bruised for our iniquity**

**The chastisement of our peace was upon Him**

**And by His stripes we are healed**

# Isaiah 53

Intro



# Isaiah 53

Verse



**He was despised, rejected of men  
A man of sorrows acquainted with grief  
We hid as it were our faces from Him  
He was despised, we did not esteem Him**

# Isaiah 53

## Pre-Chorus



**Surely He bore our grief  
Surely He carried our sorrows  
Yet we esteemed Him  
Stricken, smitten, afflicted of God**



# Isaiah 53

Chorus x2



**He was wounded for our transgressions**

**He was bruised for our iniquity**

**The chastisement of our peace was upon Him**

**And by His stripes we are healed**

# King of Glory

Verse



**Open up you ancient doors  
Fling wide you gates  
And let the King of Glory  
Come in and take His place (2x)**

# King of Glory

Chorus



**We want to see You lifted high  
Above all things  
And crowned as King  
King of Glory  
For You are good  
And we will sing  
And shout Your praise  
King of Glory**

# King of Glory

Verse



**Open up you ancient doors  
Fling wide you gates  
And let the King of Glory  
Come in and take His place (2x)**

# King of Glory

Chorus



**We want to see You lifted high  
Above all things  
And crowned as King  
King of Glory  
For You are good  
And we will sing  
And shout Your praise  
King of Glory**

# King of Glory

Bridge



**Every knee will bow  
Every heart confess  
Yeshua You are Lord  
Yeshua You are Lord of all  
We'll sing with a shout we'll proclaim  
You are our Lord  
You are King of Glory**

# King of Glory

## Interlude



# King of Glory

Bridge x2



**Every knee will bow  
Every heart confess  
Yeshua You are Lord  
Yeshua You are Lord of all  
We'll sing with a shout we'll proclaim  
You are our Lord  
You are King of Glory**



# King of Glory

Chorus



**We want to see You lifted high  
Above all things  
And crowned as King  
King of Glory  
For You are good  
And we will sing  
And shout Your praise  
King of Glory**



## Hebrews 4:14-16

**14 Therefore, since we have a great *Kohen Gadol* who has passed through the heavens, *Yeshua Ben-Elohim*, let us hold firmly to our confessed allegiance.**

**15 For we do not have a *kohen gadol* who is unable to sympathize with our weaknesses, but One who has been tempted in all the same ways—yet without sin.**

**16 Therefore let us draw near to the throne of grace with boldness, so that we may receive mercy and find grace for help in time of need.**



# עמידה *Amidah*

***Adonai s'fatai tif'tach  
ufi yagid t'hilatecha.***

**אֲדֹנָי שְׁפִתַי תִּפְתַּח  
וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:**

O Lord open Thou my lips that my mouth may declare Your praise.

# Avot אבות (Patriarchs)



***\*Baruch ata Adonai eloheinu  
v'Elohey avo-teynu, Elohey Avraham  
Elohey Yitzhak, v'Elohey Ya'akov,  
Ha'El hagadol ha-gibor v'ha-nora  
El elyon. Gomayl hasadim tovim  
v'koneh ha-kol. V'zocher hasday avot  
u-mayvee go'el liv'nay v'nay-hem  
l'ma'an sh'mo b'ahava.***

**ברוך אתה יהוה אלהינו  
ואלהי אבותנו, אלהי אברהם,  
אלהי יצחק, ואלהי יעקב,  
האל הגדול הגבור והנורא,  
אל עליון, גומל חסדים טובים  
וקונה הכל, וזוכר חסדי אבות,  
ומביא גואל לבני בניהם,  
למען שמו באהבה.**

Blessed are You, O Lord our God and the God of our forefathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob; the great, mighty, and awesome God, the supreme God, Who bestows beneficial kindnesses and creates everything, Who recalls the kindnesses of the Patriarchs and brings a Redeemer to their children's children, for His Name's sake, with love.

\* Bow

# מֶלֶךְ עוֹזֵר מֶלֶךְ גְבוּרוֹת *Melech Ozair* *Gevurot*



***Melech Ozair u-moshiah u-magen.***

אַבְרָהָם: מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמִגֵּן

***\*Baruch ata adonai magen Avraham.***

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מִגֵּן

King, Redeemer, Savior, and Shield. Blessed art Thou, O LORD, Shield of Abraham.

\* Bow

***Ata gibor l'olam Adonai m'chayay***

גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי מַחֲיָה

***maytiym ata rav l'hoshiah***

אַתָּה

You are the mighty one forever Oh Lord. You raise the dead, sleeping in their graves. You are mighty to save.

מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ

**From Shemini Atzeret to Pesach add:**

***Mashiv ha-ruach u-morid ha-geshem***

מְשִׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם

You cause the wind to blow and cause the rain to descend.



***M'chalkel chai-im b'chesed,  
m'chayeh metim b'rachamim rabim,  
somech noflim, v'rofeh cholim,  
umatir asurim, um'kayim emunato  
lishenei 'afar, mi chamocha ba-al  
g'vurot umi domeh lach, melech  
memit um'chayeh umatzmiyach  
yeshuah.***

Who sustains the living with kindness, resuscitates the dead with abundant mercy, supports the fallen, heals the sick, releases the confined, and maintains His faith to those asleep in the dust. Who is like You, O Master of mighty deeds, and who is comparable to You, O King Who causes death and restores life and makes salvation sprout!

**מכלכל חיים בחסד,  
מחיה מתים ברחמים רבים,  
סומך נופלים, ורופא חולים,  
ומתיר אסורים, ומקים אמונתו  
לישני עפר, מי כמוך בעל  
גבורות ומי דומה לך, מלך.  
ממית ומחיה ומצמיח  
ישועה**



***V'ne-eman Atah l'hachayot metim.***      **וְנֶאֱמַן אֶתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.**  
***Baruch Atah Adonai, m'chayeh hametim.***      **בְּרוּךְ אַתָּה יי, מַחְיֵה הַמֵּתִים.**

And You are faithful to resuscitate the dead.  
Blessed are You, Adonai, Who resuscitates the dead.



## Kedusha

### Chazzan:

***Nekadesh et shimcha ba'olam, k'shem  
shemakdishim oto bishmei marom.***

***Kakatuv al yad nevi'echa, vekara ze el  
ze v'amar:***

### All:

***“Kadosh, kadosh, kadosh, Adonai  
Tzevaot, melo kol ha'aretz kevodo.”***

נְקַדֵּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּעוֹלָם, כְּשֵׁם  
שְׁמִקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בְּשָׁמַי מְרוֹם,  
כַּכְּתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ, וְקָרָא זֶה אֶל  
זֶה וְאָמַר:

קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, יי  
צְבָאוֹת, מְלֵא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.

We will sanctify Your Name in this world, just as they sanctify it in the heavenly heights, as it is written by the hand of Your prophet, “And they call out to one another and say, ‘Holy, holy, holy is the Lord of Hosts, the whole earth is full of His glory.’”





**Chazzan:**

*L'u'matam baruch yomeiru*

Those facing them say, “Blessed...”

**All:**

*Baruch k'vod Adonai mim'komo*

Blessed is the glory of Adonai from its place.

**Chazzan:**

*U'v'divrei kodsh'cha katuv leimor*

And in Your Holy Words it is written:

**All:**

*Yimloch Adonai l'olam Elohayich Tzion*

*I'dor vador Halleluyah*

Adonai will reign forever; Your God, Zion, throughout all generations! Praise God!

לַעֲמַתָּם בְּרוּךְ יֵאמְרוּ

בְּרוּךְ כְּבוֹד־יְהוָה מִמְּקוֹמוֹ

וּבְדַבְרֵי קִדְשְׁךָ כָּתוּב לֵאמֹר

יְמַלֶּךְ יְהוָה לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן

לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ



# The Lord's Prayer

(Matthew 6:5-15 & Luke 11:1-13)

All:

***Baruch Atah Adonai Ha'El HaKadosh.***

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַקָּדוֹשׁ

Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.

***Baruch atah ADONAI me-kad-desh***

***ha-shabbat.***

בָּרוּךְ אַתָּה יי מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

Blessed are You, O L-RD, who makes Shabbat holy. Amen.

***Baruch atah ADONAI ha-ma-cha-zir***

***she-chi-na-to le-tzion.***

בָּרוּךְ אַתָּה יי הַמַּחְזִיר

שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

Blessed are You, O L-RD, who restores His presence to Zion. Amen.

# Sim Shalom שִׁים שְׁלוֹם

(Grant Peace)



*Sim (x3) shalom. Sim shalom tova u-v'racha. Sim (x3) shalom. Tova u-v'racha.*

*Chayn v'chesed v'rachamim aleynu, v'al kol Yisrael amecha Barcheynu avinu kulanu k'echad b'or panecha. (Refrain)*

Grant peace, goodness and blessing, grace and kindness and mercy, to us and to all Israel Your people. Bless us, our Father, one and all, with the light of Your face. For by the light of Your face you have given us, Lord our God, a Torah of life and love of kindness, charity, blessing, mercy, life and peace. May it please You to bless Your people Israel at all times and in every hour with Your peace. **Blessed are You, Lord, who blesses His people Israel with peace**

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה

חַן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל  
כָּל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ. בְּרַכְנוּ אֲבִינוּ  
כָּלנוּ כְּאַחַד בְּאוֹר פְּנֶיךָ.

# שים שלום *Sim Shalom*

(Grant Peace)



## Refrain

*Sim (3) shalom. Sim shalom tova u-v'racha. Sim (3) shalom. Tova u-v'racha.*

*Key v'or panecha natata lanu Adonai  
Eloheynu torat chayim V'ahavat chesed  
u-tz'daka u-v'racha, v'rachmim v'chayim  
v'shalom. (Refrain)*

*V'tov b'aynecha l'varech et amo  
Yisrael B'chol et u-v'chol sha'a  
bi'shlomecha (Refrain)*

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה

כִּי בְאוֹר פְּנֵיךָ נִתַּת לָנוּ יי  
אֶלֶּהֵינוּ תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד  
וְצַדִּיקָה וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים  
וְשְׁלוֹם.

וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְךָ  
יִשְׂרָאֵל בְּכֹל עֵת וּבְכֹל שְׁעָה  
בְּשְׁלוֹמְךָ:



## John 1:1-5, 14

**In the beginning was the Word. The Word was with God, and the Word was God. He was with God in the beginning. All things were made through Him, and apart from Him nothing was made that has come into being. In Him was life, and the life was the light of men. The light shines in the darkness, and the darkness has not overpowered it.**

**And the Word became flesh and tabernacled among us. We looked upon His glory, the glory of the one and only from the Father, full of grace and truth. (John 1:1-5, 14)**



## *Ayn Kamocha* אֵין כַּמוֹךָ

***Ayn Kamocha va'elohim Adonai  
v'ayn k'ma'asecha  
Malchut'cha malchut kol olamim  
U-mem-shal-techa b'chol dor va-dor***

אֵין כַּמוֹךָ בְּאֱלֹהִים אֲדֹנָי  
וְאֵין כַּמַּעֲשֵׂיךָ:  
מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עֲלָמִים  
וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר:

There is none like You among the mighty, O Lord, and there are no deeds like Yours.  
Your kingdom is an everlasting kingdom and Your dominion endures throughout all generations.

***Adonai melech, adonai malach,  
adonai yim'loch l'olam va'ed.***

יְיָ מֶלֶךְ יְיָ מֶלֶךְ  
יְיָ יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

The Lord is King, the Lord was King, the Lord will reign forevermore.



## כי מציון Key Mitzion

***Va'yihee bin'soa ha-aron va-yomer Moshe.  
Kuma Adonai v'yafutzu oyvecha, v'yanusu  
m'sanecha mi-panecha.***

**ויהי בנסע הארון ויאמר משה.  
קומה יי ויפצו איביך וינסו  
משנאיך מפניך:**

And it came to pass that when the Ark moved forward, Moses said: rise up, O Lord, and let Thine enemies be scattered; and let them that hate Thee flee before Thee.

***Key Mi-tsiyon tetse torah  
u-d'var adonai miy'rushalayim.***

**כי מציון תצא תורה  
ודבר יהוה מירושלים:**

For out of Zion will go forth the Torah and the word of the Lord from Jerusalem.

***Baruch shenatan torah  
l'amo yisrael biyk-dushato***

**ברוך שנתן תורה  
לעמו ישראל בקדשתו:**

Blessed be he who in his holiness gave the Torah to his people Israel



# Shema for Torah Service

***Shema Yisrael, Adonai Eloheinu,  
Adonai echad***

**שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
יְהוָה אֶחָד:**

***Echad eloheinu, gadol Adoneinu,  
kadosh sh'mo***

**אֶחָד אֱלֹהֵינוּ גָדוֹל אֲדוֹנֵינוּ  
קָדוֹשׁ שְׁמוֹ:**

***Gad'lu la'Adonai iti u-n'rom'ma  
sh'mo yach-dav***

**גַּדְלוּ לַיהוָה לִי וְנִרְוַמְמָה  
שְׁמוֹ יַחַד:**

Hear, O Israel: the LORD our God, the Lord is One!

One is our God; great is our Master; holy is His name.

Declare the greatness of the Lord with me and let us exalt His name together.





# Let God Arise

Verse

**Let G-d Arise!**

**Let G-d Arise!**

**Let G-d Arise!**

**Let G-d Arise!**

**And let His enemies be scattered,**

**And let the righteous be glad!**

**Yes, let them rejoice with gladness,**

**G-d has triumphed mightily!**

# Torah Blessings

## Before the Torah Reading



***Barchu et adonai ha-m'vorach.***

Bless the LORD who is to be praised.

***(Cong.-Baruch adonai ha-m'vorach l'olam va'ed).***

Bless the LORD who is to be blessed for all eternity.

***Baruch ata adonai, eloheinu melech ha-olam.***

***Asher bachar banu mikol ha-amim v'natan lanu***

***et torato. Baruch ata adonai. Noteyn hatorah.***

***(Cong.-Amen)***

Blessed art thou O LORD our God king of the universe who hast chosen us from among all peoples and hast given us Thy Torah. Blessed art thou, O LORD, giver of the Torah. (Cong.-Amen)

**ברכו את יי המברך.**

**ברוך יי המברך לעולם ועד)**

**Cong)**

**ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם.**

**אשר בחר בנו מכל העמים ונתן לנו**

**את תורתו. ברוך אתה יי. נותן התורה:**

**(Cong.-אמן)**



## Metzorah (Leviticus 14:33-36)

<sup>33</sup> ADONAI spoke to Moses and to Aaron, saying:

וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה וְאֶל־אַהֲרֹן  
לֵאמֹר:

<sup>34</sup> “Suppose you have come into the land of Canaan, which I give to you for a possession, and I put a mark of *tza'arat* in a house in the land you possess

כִּי תָבֹאוּ אֶל־אֶרֶץ כְּנָעַן אֲשֶׁר אֲנִי נֹתֵן  
לְכֶם לְאֶחְזָה וְנִתְּתִי נֶגַע צֹרְעַת בְּבַיִת  
אֶרֶץ אֶחְזַתְכֶם:

<sup>35</sup> Then the one who owns the house should come and tell the *kohen*, saying: ‘Something like a mark has appeared in my house.’

וּבֹא אֲשֶׁר־לוֹ הַבַּיִת וְהִגִּיד לַכֹּהֵן לֵאמֹר  
כִּנְגַע נִרְאָה לִי בְּבַיִת:



## Metzarah (Leviticus 14:33-36)

<sup>36</sup> The *kohen* is to order the house emptied before he goes in to examine the mark, so that nothing in the house might be made unclean. Then afterward the *kohen* is to enter to inspect the house.

וְצִוָּה הַכֹּהֵן וּפָנָו אֶת־הַבַּיִת בְּטָרֶם יָבֹא  
הַכֹּהֵן לְרְאוֹת אֶת־הַנִּגַּע וְלֹא יִטְמָא  
כָּל־אֲשֶׁר בַּבַּיִת וְאַחַר כֵּן יָבֹא הַכֹּהֵן  
לְרְאוֹת אֶת־הַבַּיִת:



## Metzorah (2 Kings 7:3-9)

<sup>3</sup> Now there were four men with *tza'arat* at the entrance of the gate; and they said to one another, “Why should we sit here till we die?

<sup>4</sup> If we say: ‘Let’s go into the city,’ then the famine is in the city, so we will die there; but if we sit still here, we’ll die also. So come, let’s go into the camp of the Arameans. If they spare us, we’ll live; and if they kill us, we’ll just die.”

<sup>5</sup> So they got up at twilight to go to the camp of the Arameans. But when they arrived at the edge of the Aramean camp, behold, no one was there!

<sup>6</sup> For *ADONAI* had caused the army of the Arameans to hear a noise of chariots and a noise of horses – indeed a noise of a huge army. So they said one to another, “Look, the king of Israel has hired against us the kings of the Hittites, and the kings of the Egyptians to assault us.”



## Metzorah (2 Kings 7:3-9)

<sup>7</sup> So they got up and fled at twilight, abandoning their tents, their horses and their donkeys – the entire camp just as it was – and fled for their lives.

<sup>8</sup> When these men with *tza'arat* came to the edge of the camp, they entered into one tent, ate and drank, and took from there silver, gold, and clothes, then went and hid them. Then they returned and went into another tent, and took from there too, and went and hid them.

<sup>9</sup> Then they said to each other, “It’s not right, what we’re doing. This day is a day of good news, and we’re keeping silent! If we wait till the morning light, punishment will overtake us. Let’s go now and report to the king’s household.”



## Metzora (Matthew 28:1-10)

- <sup>1</sup> Now after *Shabbat*, as it began to dawn on the first day of the week, Miriam of Magdala and the other Miriam came to look at the tomb.
- <sup>2</sup> And suddenly there was a great earthquake, for an angel of *ADONAI* descended from heaven and came and rolled back the stone and sat on it.
- <sup>3</sup> His appearance was like lightning, and his clothing as white as snow.
- <sup>4</sup> And those keeping watch were shaken for fear of him and became like dead men.
- <sup>5</sup> But the angel answered and said to the women, “Do not be afraid, for I know you are looking for *Yeshua* who was crucified.



## Metzarah (Matthew 28:1-10)

<sup>6</sup> He is not here; for He is risen, just as He said. Come, see the place where He was lying.

<sup>7</sup> Go quickly now and tell His disciples that He is risen from the dead. And behold, He's going before you to the Galilee. There you will see Him. See, I have told you!"

<sup>8</sup> They quickly left the tomb, with fear yet with great joy, and ran to bring news to His disciples.

<sup>9</sup> And behold, *Yeshua* met them. "*Shalom!*" He said. They drew near, grasped his feet, and worshiped Him.

<sup>10</sup> "Don't be afraid," *Yeshua* said to them. "Go tell My brothers to head for the Galilee, and there they will see Me."





# Torah Blessings

## After the Torah Reading

***Baruch ata adonai, eloheinu melech ha-olam.  
Asher natan lanu torat emet. V'chayey olam  
natah b'tocheynu. Baruch ata adonai noteyn  
ha-torah. (Cong.-Amen)***

**ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם.  
אשר נתן לנו תורת אמת. וחי עולם  
נטע בתוכנו. ברוך אתה יי. נותן  
התורה: (Cong.-אמן)**

Blessed art thou O Lord our God king of the universe who hast given us the Torah of truth, and hast planted everlasting life in our midst. Blessed art thou, O Lord, giver of the Torah. (Cong.-Amen)



**V'zot hatorah וְזֹאת הַתּוֹרָה**  
(This is the Torah)

***V'zot hatorah asher sam moshe  
lifnay b'nay yisrael al-piy adonai  
b'yad moshe***

**וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה  
לְפָנַי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יְיָ  
בְיַד מֹשֶׁה**

This is the Torah which Moses set before the children of Israel, written according to the command of the Lord by the hand of Moses.

# עץ חיים Ets Hayim

(Tree of Life)



***Ets chayim hee la-machazikim ba,  
v'tom'cheha m'ushar. D'racheha  
darchey no'am, v'chol n'tivoteha  
shalom. Hashivenu Adonai, eleicha  
v'nashuvah, chadesh yameinu k'kedem.***

**עץ חיים היא למחזקים בה  
ותמכיה מאושר: דרכיה  
דרכי נעם וכל נתיבותיה  
שלום: הַשִּׁיבֵנו יְהוָה אֵלֵינוּ  
וְנָשׁוּבָה חֲדָשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם:**

It is a tree of life to them that grasp it, and all who cling to it find happiness. Its ways are ways of pleasantness and all its paths are peace. Turn us unto You, O Lord and we shall return, renew our days as of old.



## Kaddish

***Yit-gadal v'yit-kadash sh'mey raba,***

***(Cong.-Amen)***

***b'alma di v'ra kirutey***

***v'yam'lich malchutey, v'yatzmach***

***pur-kaney vi-karev m'shi-chay (Amen)***

***b'chaye-chon u-v'yomey-chon u-v'chayey***

***d'chol beyt Yisra'el, ba'agala***

***u-viz'man kariv v'imru.***

***(Cong.-Amen)***

**יתגדל ויתקדש שמה רבא**

**(אמן-Cong.)**

**בעלמא די ברא כרעותה**

**וימליך מלכותה ויצמח**

**פרקנה ויקרב משיחה(אמן)**

**בחיכון וביומיכון ובחיי**

**דכל בית ישראל בעגלא**

**ובזמן קריב ואמרו**

**(אמן-Cong.)**

Magnified and sanctified be the name of God throughout the world which He has created according to His will. May he establish His kingdom and cause His salvation to sprout, and bring near His Messiah during the days of your life and during the life of all the house of Israel, speedily, yea, soon; and say ye, amen.



## Kaddish

**(Cong.-  
Y'hey sh'mey raba m'vorach  
l'olam u-l'almey almaya.)**

(Cong.-May His great name be blessed for ever and ever.)

**Yit-barach v'yish-tabach v'yit-pa'ar  
v'yit-romam v'yit-na'sey v'yit-hadar  
v'yit-aleh v'yit-halal sh'mey d'kud'sha  
(Cong.-b'rich hu). L'eyla min  
kol bir'chata v'shira-ta  
tush-b'hata v'ne-hemata da'amiran  
b'alma, v'imru amen. (Cong.-Amen)**

Exalted and honored be the name of the Holy One, blessed be He, whose glory transcends, yea is beyond all praises, hymns and blessings that man can render unto Him; and say ye amen.

**(Cong.-**

**יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ  
לְעַלְמֵי וְלְעַלְמֵי עַלְמֵי)**

**יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר  
וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר  
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא  
(Cong.-בְּרִיךְ הוּא) לְעַלְמֵי מִן  
כָּל בְּרַכְתָּא וּשְׁיִרְתָּא  
תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא דְאַמְיָרוֹן  
בְּעַלְמָא וְאַמְרוּ אֱמֵן (Cong.-אֱמֵן)**



## Kaddish

***Y'hey sh'lama raba min sh'maya***

***v'hayim aleynu v'al kol***

***Yisra'el v'imru amen. (Cong.-Amen)***

**יְהֵא שְׁלֵמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא**

**וְחַיִּים עֲלֵינוּ וְעַל כּוֹל**

**יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אֱמֵן (Cong.-אֱמֵן)**

May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel,  
and say ye amen. (Cong.-Amen)

***Oseh shalom bim-romav, hu***

***ya'aseh shalom aleynu v'al kol***

***Yisra'el v'imru amen. (Cong.-Amen)***

**עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא**

**יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל כּוֹל**

**יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אֱמֵן (Cong.-אֱמֵן)**

May He who establishes peace in the heavens, grant peace unto us and  
unto all Israel; and say ye amen. (Cong.-Amen)

# עלינו Aleinu



***Aleinu l'shabe-ach la-adon hakol,  
lateyt g'dulah l'yotzer b'rey-shit,  
shelo asanu k'goyei ha-aratzot,  
v'lo samanu k'mish'p'chot  
ha-adamah, shelo sam chelkeynu  
kahem, v'goraleynu k'chol hamonam.  
Va-anachnu kor-im umish-tachavim  
u-modim, lifnei melech malchei  
ham-lachim, hakadosh baruch hu.***

**עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לַאֲדוֹן הַכֹּל, לְתֵת  
גְּדֻלָּה לַיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ  
כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת, וְלֹא שָׁמְנוּ  
כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאָדָמָה, שֶׁלֹּא שָׂם  
חֶלְקֵנוּ כֶּהֱם, וְגָרְלָנוּ כְּכֹל הַמּוֹנִים,  
וְאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים  
וּמוֹדִים, לְפָנָי מֶלֶךְ מַלְכֵי  
הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.**

It is our duty to praise the Lord of all things, to ascribe greatness to him who formed the world in the beginning; since he has not made us as the nations of the lands, and has not placed us as the families of the earth; since he has not assigned unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude. For we bend the knee and offer worship and thanks before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be he.

# עלינו Aleinu



***Shehu noteh shamayim v'yosed aretz,  
u-moshav y'karo bashamayim mima-al, ush-  
chinat uzo b'gov-hei m'romim, hu eloheinu  
ein od. Emet malkenu,  
efes zulato, kakatuv b'torato.  
V'yada-ta hayom vahasheyvota el l'vavecha,  
ki Adonai hu ha-elohim bashamayim  
mima-al, v'al ha-aretz mitachat, ein od.***

**שְׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיֹסֵד אֶרֶץ,  
וּמוֹשֵׁב יְקָרוֹ בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל,  
וְשִׁכְיֵנֶת עָזוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים, הוּא  
אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד. אֱמֶת מַלְכֵנוּ,  
אֶפֶס זולָתוֹ, כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ:  
וַיֵּדַעְתָּ הַיּוֹם וְהִשְׁבַּתְתָּ אֶל לְבָבְךָ, כִּי  
יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל,  
וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת, אֵין עוֹד.**

He who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the seat of whose glory is in the heavens above, and the abode of whose might is in the loftiest heights - he is our God; there is none else: in truth he is our King; there is none besides him; as it is written in the Torah, And you shall know this day, and lay it to your heart, that the Lord he is God in heaven above and upon the earth beneath: there is none else.





**Therefore, we hope in:**

***Yeshua*, though existing in the form of God,  
did not consider being equal to God a thing to be grasped.**

**But He emptied Himself—**

**taking on the form of a slave,**

**becoming the likeness of men**

**and being found in appearance as a man.**

**He humbled Himself—**

**becoming obedient to the point of death,**

**even death on a cross.**

**For this reason God highly exalted Him**

**and gave Him the name that is above every name,**

**that at the name of *Yeshua* every knee should bow,**

**in heaven and on the earth and under the earth,**

**and every tongue profess that *Yeshua* the Messiah is Lord—**

**to the glory of God the Father.**

# עלינו *Aleinu*



***V'ne-emar, v'hayah Adonai  
l'melech al kol ha-aretz,  
bayom hahu yi-hyeh Adonai echad,  
ush-mo echad.***

**וְנֵאמַר, וְהָיָה יְיָ  
לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ,  
בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְיָ אֶחָד,  
וּשְׁמוֹ אֶחָד.**

And it is said, “And the Lord shall be King over all the earth; in that day shall the Lord be one, and His name one.



# Aaronic Benediction

***Y'varech-echa Adonai v'yishma-recha***

***Ya'er Adonai panav-eleycha vihu-necha***

***Yisa'a Adonai panav-eleycha***

***V'yasem l'cha shalom.***

**יְבָרֵךְ יי וישמרך:**

**יָאֵר יי פָּנָיו אֵלֶיךָ ויחַנֶּךָ :**

**ישא יי פָּנָיו אֵלֶיךָ**

**וישם לך שלום:**

May the Lord bless you, and keep you:

May the Lord make his face shine upon you, and be gracious unto you:

May the Lord lift up his countenance upon you, and give you peace.



# Options



# Children's Dismissal

**Children are dismissed for their classes**  
**Visiting Children are welcome to attend**



**All:**

***L'dor vador nagid god'lecha u'l'netzach  
netzachim k'dushatcha nakdish  
v'shivchacha Eloheinu mi'pinu lo  
yamush l'olam va'ed ki El Melech  
gadol v'kadosh Atah. Baruch Atah  
Adonai Ha'El HaKadosh.***

לְדוֹר וָדוֹר נִגִּיד גְּדֻלָּתְךָ וְלִנְצַח  
נְצַחִים קְדֻשַׁתְךָ נִקְדִּישׁ  
וְשִׁבְחֶךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא  
יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד כִּי אֵל מֶלֶךְ  
גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ אַתָּה : בָּרוּךְ אַתָּה  
יְהוָה הָאֵל הַקָּדוֹשׁ

From generation to generation we will declare Your greatness, and to all eternity, we will sanctify Your holiness, and Your praise, our God, will not depart from our mouth forever and ever; because You are the Almighty Who is King; Great, and Holy. Blessed are You, Adonai, the Almighty, the Holy One.



*V'shamru v'nei Yisrael et haShabbat  
la'asot et haShabbat l'dorotam brit  
olam. Beini u'vein b'nei Yisrael ot  
hi l'olam. Ki sheshet yamim asah Adonai  
et hashamayim v'et ha'aretz, u'vayom  
ha'sh'vi'l shavat vayinafash.*

וְשָׁמְרוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשַּׁבָּת.  
לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת לְדֹרֹתָם בְּרִית  
עוֹלָם: בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֹת  
הִיא לְעוֹלָם. כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה ה'  
אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ. וּבַיּוֹם  
הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנְפֹּשׁ:

And the children of Israel shall keep the Sabbath, to make the Sabbath throughout their generations an eternal covenant; for it is a sign between Me and the children of Israel forever, for in six days did the Lord make the heavens and the earth, and the seventh day He ceased and was refreshed.

## Adon Olam אֲדוֹן עוֹלָם



*Adon olam asher malach,  
b'terem kol y'tzir nivra  
L'eyt na'asa v'heftzo kol  
azai melech sh'mo nikra.*

*V'aharey kih-lot ha-kol  
l'vado yim-loch nora  
V'hu haya v'hu hoveh  
v'hu yi-h'yeh b'tifara.*

*V'hu ehad v'en shey-ni  
l'hamshil lo l'hah-bira  
B'li reyshit b'li tachlit  
v'lo ha-oz v'ha-misra.*

אֲדוֹן עוֹלָם אֶרְ מַלְאָךְ  
בְּטֶרֶם כָּל יצִיר נִבְרָא:  
לֵעֵת נַעֲשֶׂה בַּהֲפָצוֹ כָּל:  
אֲזִי מֶלֶךְ מִן נִקְרָא:

וְאַחֲרֵי כִכְלוֹת הַכֹּל  
לְבַדּוֹ יִמְלֹךְ נֹרָא:  
וְהוּא הִיָּה וְהוּא הוֹה  
וְהוּאִיהִיָּה בַתְּפִאָרָה:

וְהוּא אֶחָד וְאֵין נִי  
לְהַמִּיל לוֹ לְהַחֲבִירָה:  
בְּלִי רְאִית בְּלִי תַכְלִית  
וְלוֹ הַעֲזוֹ וְהַמְשָׁרָה:



# Adon Olam אֲדוֹן עוֹלָם



*V'hu Eyli v'hai go-ali  
v'tzur hevli b'eyt tzara  
V'hu nisi u-manos li  
m'nat kosi b'yom ekra.*

*B'yado afkid ruhi,  
b'eyt ishan v'a-ira  
V'im ruhi g'viyati,  
Adonai li v'lo ira.*

והוא אֵלֵי וְחֵי גּוֹאֲלֵי  
וְצוּר חֶבְלֵי בַעַת צָרָה:  
והוא נֶסִי וּמְנוֹס לִי  
מִנַּת כּוֹסֵי בַיּוֹם אֶקְרָא:

בִּידוֹ אֶפְקִיד רוּחִי  
בַּעַת אֵין וְאֵעִירָה:  
וְעַם רוּחִי גּוֹיֹתֵי  
יֵי לִי וְלֹא אֵירָא:



## Adon Olam אֲדוֹן עוֹלָם

**Lord of the world, the King supreme,  
Before all creation came to be,  
When by His will all things were wrought  
The name of our king was first made known.**

**And when this age shall cease to be,  
He still shall reign in majesty.  
He was, He is, He will be  
All glorious eternally.**

**Incomparable, the Lord is one,  
No other can His greatness share.  
Without beginning, without end,  
Unto Him all strength and majesty.**

**He is my living God who saves,  
My Rock when grief or sorrows fall,  
My Banner and my Refuge strong,  
My cup of life whenever I call.**

**And in His hand I place my soul,  
Both when I sleep and when I wake,  
And with my soul and body, too;  
God is with me, there is no fear.**



## Adon Olam אֲדוֹן עוֹלָם

**Lord of the world, the King supreme,  
Ere aught was formed, He reigned alone.  
When by His will all things were wrought,  
Then was His sovereign name made known.**

**And when in time all things shall cease,  
He still shall reign in majesty.  
He was, He is, He shall remain  
All-glorious eternally.**

**Incomparable, unique is He,  
No other can His Oneness share.  
Without beginning, without end,  
Dominion's might is His to bear.**

**He is my living God who saves,  
My Rock when grief or trials befall,  
My Banner and my Refuge strong,  
My bounteous Portion when I call.**

**My soul I give unto His care,  
Asleep, awake, for He is near,  
And with my soul, my body, too;  
God is with me, I have no fear.**

